

Juni/Juli

40 Jahre Freunde

Opoler Künstler stellen ihre Werke in Potsdam aus.

Ort: Museumshaus „Im Guldernen Arm“,
Hermann-Elflein-Straße 3

9. Juni, 15 Uhr: Vernissage

6. bis 8. September

Potsdamer Dreiklang

Opoler Jazzgitarrist Tadeusz Pabisiak
zu Gast in Potsdam



Nikolaisaal Potsdam | Abb. vorne: Stadtansichten von Potsdam und Opole



Landeshauptstadt
Potsdam

Herausgeber:

Landeshauptstadt Potsdam

Der Oberbürgermeister

Verantwortlich/Redaktion:

Bereich Öffentlichkeitsarbeit/Marketing

in Kooperation mit dem Opole-Club Potsdam der BBAG e.V.

Fotos:

Landeshauptstadt Potsdam (Ulf Böttcher, Michael Lüder, Uwe Schulze)

Nikolaisaal Potsdam (Ulrike Henning)

Städtische Musikschule „Johann Sebastian Bach“

Stadt Opole

Christian Sommer



40 JAHRE

STÄDTEPARTNERSCHAFT

OPOLE - POTSDAM

40 JAHRE STÄDTEPARTNERSCHAFT POTSDAM - OPOLE

Jazzmusiker
Tadeusz Pabisiak

Windmühle im Freilichtmuseum Opole

Jugendsinfonieorchester Opole-Potsdam



Die brandenburgische Landeshauptstadt Potsdam und die polnische Stadt Opole verbindet eine langjährige Freundschaft. Im Jahr 2013 begehen beide Städte ein ganz besonderes Jubiläum. Die Städtepartnerschaft wird vierzig Jahre alt. Damit ist Opole die älteste Partnerstadt Potsdams. Am 6. Juni 1973 wurde der Vertrag zwischen der damaligen Bezirksstadt Potsdam und der Hauptstadt der Wojewodschaft Opole unterzeichnet. Im April 1995 und Juni 2003 bekräftigten beide Städte ihr Interesse an der Fortsetzung der Zusammenarbeit. Das 40jährige Jubiläum ist ein guter Anlass, den bestehenden Vertrag erneut zu verlängern und die freundschaftlichen Kontakte zwischen den Menschen beider Städte zu würdigen.

Seit 1973 sind zahlreiche Kontakte kultureller, sportlicher, wirtschaftlicher oder auch privater Art entstanden, die sich zu einem festen Fundament der Partnerschaft entwickelt haben. Intensive Kontakte bestehen zwischen den städtischen Musikschulen „Frederik Chopin“ Opole und „Johann Sebastian Bach“ in Potsdam. Langjährige Freundschaften verbinden Künstlerinnen und Künstler, Fotografen und Sportler. Der Opole-Club organisiert die traditionelle Teilnahme der Landeshauptstadt Potsdam an der Touristik- und Erholungsmesse in Opole und koordiniert zusammen mit seinem polnischen Partnerclub mehrere Vorhaben. Gemeinsame Workshops zu Kunstprojekten sind ebenso beliebt wie Pleinairs. Auch finden Veranstaltungen statt, in denen Biografien

vorgelegt werden. 2011 erhielt eine Straßenbahn der Verkehrsbetrieb Potsdam GmbH in Anwesenheit polnischer Gäste den Namen Opole. Die Radtour „Bruno Schultz“ der Gesellschaft für gute Nachbarschaft zu Polen fand 2012 zum 20. Mal statt und führte von Potsdam nach Opole.

Den Auftakt des Jubiläumsjahres bildet der Neujahrsempfang des Potsdamer Oberbürgermeisters Jann Jakobs im Nikolausaal Potsdam in Anwesenheit des Opoler Stadtpräsidenten Ryszard Zembaczynski. Junge Musiker der Staatlichen Musikschule „Frédéric Chopin“ Opole und der Städtischen Musikschule „Johann Sebastian Bach“ Potsdam bestreiten den musikalischen Rahmen der Veranstaltung.

Aus dem Jahresprogramm 2013

Februar

Wochen der polnischen Küche

in Potsdamer Kantinen (Stadtverwaltung, Landtag, Finanzministerium)

24. April, 20 Uhr

Musikalischer Gruß

Konzert mit dem Opoler Jazzgitarristen Tadeusz Pabisiak und dem Marquardtchor „Chorramos“
Ort: Kulturscheune Marquardt,
Fahrländer Straße 1c in Marquardt

24. und 25. April

Künstlern über die Schulter geschaut

40. Pleinair mit Potsdamer und Opoler Künstlern
Ort: Potsdamer Freundschaftsinsel

Mai

Tourismusmesse

Die Berlin-Brandenburgische Auslandsgesellschaft (BBAG) vertritt die Landeshauptstadt Potsdam auf der XII. Internationalen Tourismusmesse in Opole.

11. bis 15. Mai

Bürgerreise nach Opole

Abfahrt: Potsdam Hauptbahnhof mit modernem Bus. 4 Übern. mit Frühstück im Mittelklassehotel, 4 Abendessen und je eine zweistündige Stadtführung in Opole und Breslau sowie halbtägige kombinierte Stadtrundfahrt/Stadtrundgang in Krakau. Preis: 438 Euro, Anmeldungen bis zum 28. Februar bei: Barbara Gehrke, Vorsitzende des Opole-Clubs Potsdam
Telefon: 0331 270 2600 oder
E-Mail: Barbara.Gehrke@gmx.de

8. Juni

„40 Jahre Städtepartnerschaft Potsdam - Opole“

Sommerfest der BBAG e.V.

Auftritte Potsdamer und Opoler Künstler und Projektpräsentationen
Ort: BBAG e.V., Schulstraße 8b, 14482 Potsdam

Bruno Schultz (+),
Mitinitiator der Städtepartnerschaft
und Ehrenbürger der Stadt Opole

Hotel Piast in Opole

Potsdamer Freundschaftsinsel

Pleinair in Opole

Markt im Freilichtmuseum Opole

